



| | | | |
|----------------|---|------------------|----------------------|
| Date: | 10-12-2013 | Document: | F13-079 FR EN |
| Title: | Rapport de la réunion du Comité de Pilotage de l'Observatoire Européenne de la Démographie Médicale (COPIL) du 5 décembre 2013 – Report of the meeting of the Steering Committee of the European Observatory of Medical Demography | | |
| Author: | Jean-Paul Zerbib | | |

Le comité directeur de l'observatoire européen de la démographie médicale OEDM, s'est réuni à Paris, le 5/12/13, en présence de représentants du CEOM Conseil Européen des Ordres de Médecins, de l'UEMS et de la FEMS, sous la présidence des Dr Kerzmann et Romestaing

La version actualisée du questionnaire de l'OEDM, version octobre 2013, est présentée et validée.

L'objectif est de mettre en évidence les flux entre les pays, intracommunautaires eux-mêmes, et entre intracommunautaires et extracommunautaires dans les 2 sens.

Le lieu de naissance, le pays de délivrance des diplômes et le lieu d'exercice permettront de suivre le parcours professionnel des médecins.

Les conseils de l'ordre des médecins et les états sont les mieux placés pour diffuser ce questionnaire.

Plusieurs sujets sont à noter : de plus en plus de médecins font leur diplôme de spécialité à l'étranger, puis reviennent travailler en France ou dans leur pays d'origine.

Il y a des médecins qui quittent leur pays d'origine et sur lesquels nous n'avons pas d'informations.

L'objectif initial était de faire un questionnaire commun avec la JAHWF (Joint Action on European Health Workforce Planning and Forecasting), en partenariat, mais les projets de questionnaire sont tellement éloignés que ce questionnaire commun s'avère impossible. Pour la JAHWF et pour l'OEDM, il s'agit de faire une carte Européenne de la démographie médicale, avec ses lacunes démographiques et ses trop-pleins démographiques.

La nouveauté socio-démographique est l'internationalisation des études médicales.

Pour la JAHWF, l'étude portera sur 32 pays. Le lancement devrait avoir lieu dans la 2e partie de 2014. La prochaine étape sera leur assemblée plénière des 28 et 29 janvier à Bratislava.

Ci-joint les deux questionnaires

1. Questionnaire élaboré par le COPIL
2. Etude de la JAHWF (pour information)

TRANSLATION EN

The Steering Committee of the European Observatory for Medical Demography met in Paris on 5/12/2013 in the presence of representatives from the European Council of Medical Orders, UEMS and FEMS under the presidency of Dr Kerzmann et Romestaing.

The updated version of the questionnaire OEDM version in October 2013 , is presented and validated.

The aim is to highlight flows between countries , intra themselves , and between intra community and extra community in 2 directions .

Place of birth , country of issuance of diplomas and the place of practice will follow the career of physicians.

The medical chamber and the states are in the best position to disseminate this questionnaire. Several issues are noteworthy : more and more doctors obtain their specialty degree abroad and then return to work in France or in their country of origin.

There are doctors who leave their country of origin and on whom we have no information.

The initial goal was to make a common questionnaire with JAHWF (Joint European Action on Health Workforce Planning and Forecasting) , in partnership , but the draft questionnaires are so distant that common questionnaire is impossible.

For JAHWF and for OEDM it comes to a European map of medical demography , with its its demographic gaps and population overflows .

The socio-demographic development is the internationalization of medical studies .

La JAHWF study will focus on 32 countries. The launch should take place in the second part of 2014. The next step will be their plenary meeting on 28 and 29 January in Bratislava.

Attached are two questionnaires

- 1 . Questionnaire developed by the COPIL
- 2 . Survey of JAHWF (for information)